

# Publishing Legacy Dictionaries with Publex

Anne Klee, TCDH Trier  
**ELEXIS Showcase Event**  
Florence, June 7th-8th 2022





## The Trier Center for Digital Humanities

- Since 1998
- Digital lexicography as a research focus
- German Dictionary of the Brothers Grimm (32 volumes)
- Access to more than 30 legacy dictionaries in our Wörterbuchnetz
- Participation in national and international projects (Cost Action ENeL, ZHistLex, Text+)
- cross-linking of dictionaries and editions

## Publex-Team



**Claudia Bamberg**



**Anne Klee**



**Thomas Burch**



**Julia Hennemann**



**Sandra Weyand**



## What is Publex?

- Publex is a software that allows you to publish your XML dictionary data on the web.

## Who is Publex for?

- Anyone (who has XML dictionary data)
- Simple application
- No installation and no own memory capacity required

# How does Publex work?

➤ 3 basic steps:

## 1) Upload + Metadata



## 2) Styling

`<form type="lemma"> Haus </form>`



bold

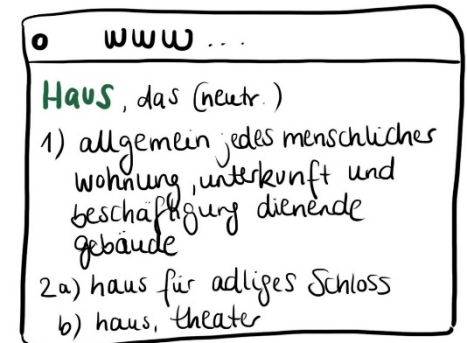
pt

green



**Haus**, das (neutr.) ...

## 3) Publication





# Data Upload

## Import from Git Repository

Import from Git Repository

Please enter the import information of your git repository for the dictionary "Your Dictionary".

**General Git Repository Information**

Git Repository URL

Git branch or tag

This is a private Git repository


**Article File Information**


Dir path to dictionary article files

File extension of your XML files

**Entity File Information**

Entity file name with file extension

 IMPORT DATA

 USE PUBLEX TEST-GIT



# Provide Metadata

## Dictionary Metadata

Dictionary Overview > German Dictionary by Brothers Grimm > Metadata

Dictionary Title \*

Dictionary Description

Dictionary Category

Internet address of the project website

# Define Styling Rules

- Rules are defined for individual XML elements

▼ Lemma
🔒 🗑️ ▲ ▼

▼ **TEI Markup**

Tag	Attribute	Value
<input style="width: 90%;" type="text" value="form"/> ▼	<input style="width: 90%;" type="text" value="type"/> ▼	<input style="width: 90%;" type="text" value="lemma"/> ▼ <span style="font-size: 0.8em;">+ -</span>

▼ **Settings**

Display text on website

Set as searchable field

Add

lemma  
 headword  
 lemma  
 relemma  
 variant  
 pref





# Define Styling Rules

## ▼ Settings

- Display text on website
- Set as searchable field
- Add to lemma list

## ▼ Layout

### ▼ Text Element Style

Font:  Font-Size:  Size Unit:  Color:

**B** *I* ab ab ab  $X_1$   $X^1$  AA aa Aa A<sup>h</sup> W<sub>W</sub> Bg

### ▼ Text Section Style

Linebreak before  Linebreak after



## Support for special characters

- possibility to use our **self-defined entities of the KompLett font**
- We provide a file with many self-defined non-Unicode characters:  
<https://bitbucket.org/tcdh/publex-allentities/src/master/>
- detailed information in the user instructions



# Preview the Dictionary

EMMA DICTIONARY

LEMMA LIST (54)

- A apfel-bluome
- B bluome
- C bluome-va3
- D distel-bluome
- E druose-bluome
- F elter-bluome
- G gamillen-bluome
- H garben-bluome
- I gense-bluome
- J gleien-bluome
- L glocken-bluome
- M golt-bluome
- N hasel-bluome
- P hiefen-bluome
- Q himel-bluome
- R hint-louf-bluome
- S holder-bluome
- T holunder-bluome
- U hopfen-bluome
- V höu-bluome
- W hunge-bluome
- X klaffer-bluome
- Y klè-bluome
- Z

## Lexier komplett

LOOK IT UP IN THE DICTIONARY

ADVANCED SEARCH

**bluome** *swmf.* (I. 216<sup>9</sup>) *bei Bph.* immer *f., md.* diu blüme *Elis.* 2472. blöme *Karlm.* 93.25: blume, blüte *u. bildl.* das schönste, beste seiner art. *allgem. s.* noch diu pluome *Gen.* 56.9. die bloum *Mgb.* 301.23. 407, 34 etc. der bluomen kranz *Wg.* 5601. bluomen brechen *Msf.* 196.22. bluomen lesen *Lieht.* 244.20. der höhen vürsten bluome ir vater was genennet *j.Th.* 5710. der bluome aller vrouwen; der lande bluome (*Helena*) *Troj.* 18948. 22570. ir kiuscheite bluome (= magetuom) wart nâch ir willen abe genomen *Troj.* 9148. 17009. den bluomen (*jungfrauschaff*) verlieren *Ring.* 43.44. 43<sup>b</sup>, 3; einer frau den bluomen nemen *Oberl.* 169. nutzen, ertrag eines landgutes (bes. an gras u. heu) *Gr.w.* 1.197. 269. 4.10. 5.120. 149. 205. — zu blüejen;

This is the preview website of your dictionary.



## The dictionary look-up

- **Lemma list search**
- **Fulltext search**
- **Advanced search**

LEMMA LIST (369)

▲

A	ab
B	abbet
C	abbeteie
D	abe
E	abe
F	abe bediuten
G	abe beheben
H	abe bëllen
I	abe bërn
J	abe bern
K	abe bestrichen
L	abe binden
M	abe biten
N	abe bëzen
O	abe brëchen
P	abe brësten
Q	abe brevieren
R	abe buosemen
S	abe däwen
T	abe dengen
U	abe dringen
V	abe drücken
W	abe eichen
X	abe eischen
Y	abe erdræjen
Z	abe erdröuwen
	abe erilen

- All fields a lemma rule has been defined in the styling rules for appear in the lemma list
- The items in the lemma list can be searched by using the search field
- Clicking on an item in the list displays the corresponding dictionary entry

## General fulltext search

LOOK IT UP IN THE DICTIONARY



NUMBER OF SEARCH RESULTS: 2

abbet

abbeteie

## Advanced search

LOOK IT UP IN THE DICTIONARY

lemma ▾ | ab\* ▶ +  
▾ -

grammatical ▾ | m. ▶ +  
▾ -

- lemma
- grammatical information
- definition
- author

...m....

- Fulltext search and search options in all information fields the checkbox “set as searchable field” has been activated for in the styling rules
- The search fields are linked with the logical operator AND

# Publish the Dictionary

## PUBLEX Dictionaries

Dictionaries published with PUBLEX

### German dictionary by the Brothers Grimm

DICTIONARY CATEGORY: Historical Language Level  
ORGANISATION: Universität Trier  
PROJECT WEBSITE: <https://tcdh.uni-trier.de>

### Goethe dictionary

DICTIONARY CATEGORY: Historical Language Level  
ORGANISATION: Universität Trier  
PROJECT WEBSITE: <https://tcdh.uni-trier.de>

### Lexer

DICTIONARY CATEGORY: Historical Language Level  
ORGANISATION: Universität Trier  
PROJECT WEBSITE: <https://tcdh.uni-trier.de>

### Mittelhochdeutsches Handwörterbuch

DICTIONARY CATEGORY: Historical Language Level  
ORGANISATION: Universität Trier  
PROJECT WEBSITE: <https://tcdh.uni-trier.de>



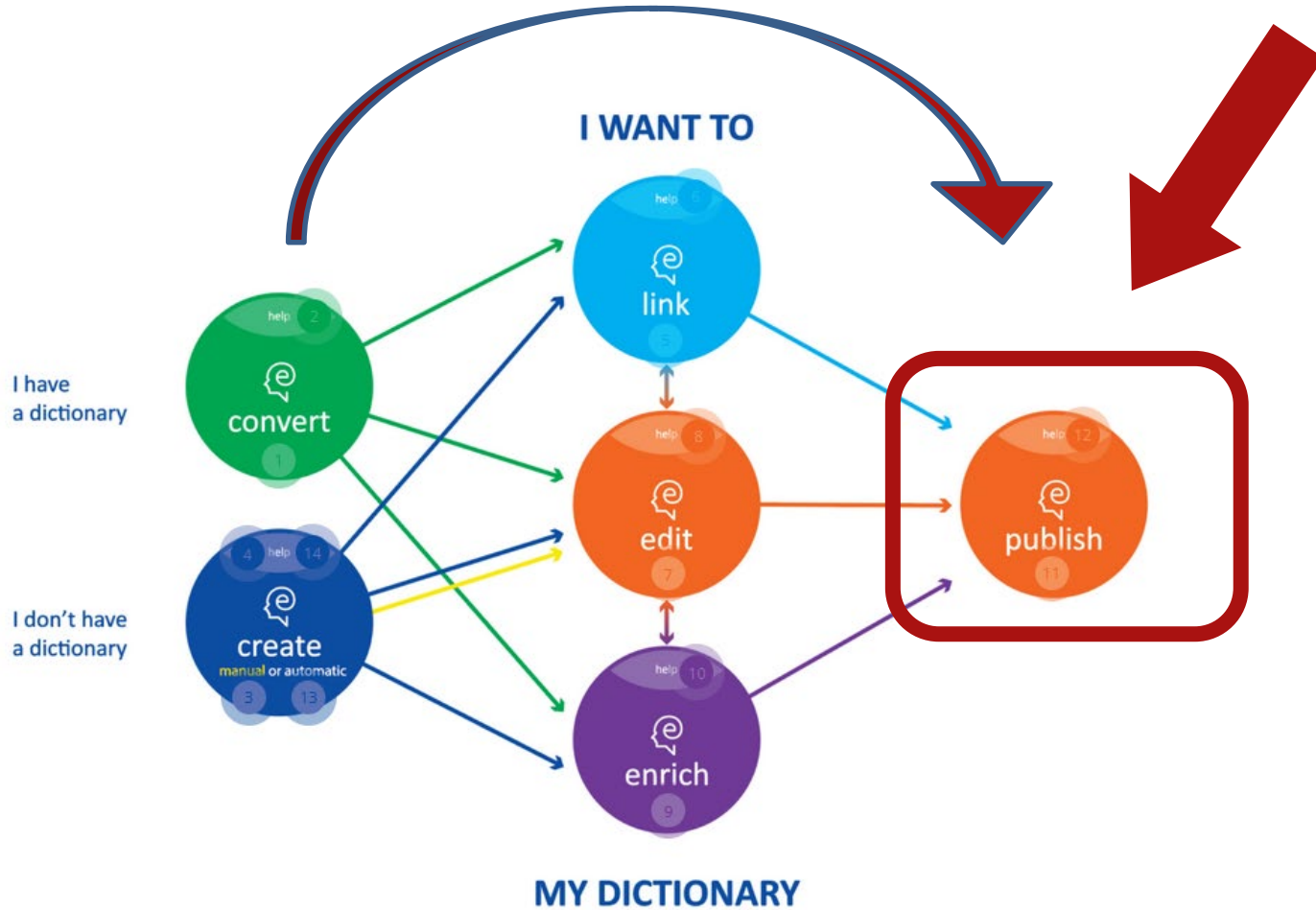
## Where to find Publex?

<http://publex.uni-trier.de>  
(soon: [publex.elex.is](http://publex.elex.is))

## User manual:

➤ (soon) on DARIAH-CAMPUS

# Publex in the ELEXIS world





## What happens next

- Publex continues to be maintained: bugfixes, development of some new features
- Trier becomes a partner of the Clarin Knowledge Center

## Contact

Publex homepage:

<https://tcdh.uni-trier.de/en/projekt/publex>

Contact us via mail:

[kompetenzzentrum@uni-trier.de](mailto:kompetenzzentrum@uni-trier.de)

Technical questions:

Sandra Weyand ([weyands@uni-trier.de](mailto:weyands@uni-trier.de))

Questions on the application:

Anne Klee ([klee@uni-trier.de](mailto:klee@uni-trier.de))



**Thank you!**